



Decision of the Department of Linguistic and Comparative Cultural studies
Rep. 539/2026
Prot. 139569 del 12/06/2026

Call for n. 1 Short-term Research Fellowship - Ca' Foscari University of Venice– Department of Linguistic and Comparative Cultural studies

THE HEAD OF DEPARTMENT

- HAVING REGARD TO** the Article 18, paragraph 5, letter f) of Law No. 240 of December 30, 2010, and subsequent amendments and integrations;
- HAVING REGARD TO** the Article 21 quinquies of Law No. 241 of August 7, 1990, and subsequent amendments and integrations;
- HAVING REGARD TO** Article 1 bis, paragraph 2, of Decree-Law No. 45 of April 7, 2025, as amended during conversion by Law No. 79 of June 5, 2025, which came into force on June 7, 2025, and which, in Article 4, paragraph 3, of Law No. 210 of July 3, 1998, abolished the favorable tax regime for short-term research fellowships post-graduation, establishing the application of IRPEF and IRAP taxes on such short-term research fellowships;
- RECALLED** the Regulation for the establishment of short-term research fellowships for post-graduate activities pursuant to Article 18 of Law No. 240 of December 30, 2010, issued with Rectoral Decree No. 300/2014 of April 14, 2014, and subsequent amendments and integrations;
- WHEREAS** **the tax treatment of short-term research fellowships is subject to the legislation in force at the time of granting. Even if not expressly referred to in this notice, the applicable tax regime will be that provided for by current legislation pro tempore;**

The present document in English is to be considered as a mere translation of the provisions of the call which is available in Italian at the following [link](#). The text in Italian is the official text of the notice of competition for all legal intents and purposes and, in the event of non-conformity with the present document, it shall prevail.

The Department of Linguistic and Comparative Cultural studies of Ca' Foscari University of Venice, having regard to the resolution of the Departmental Council of 25/03/2026 establishing the research programmes for awarding of the short-term research fellowships in “Reception, translation, and rewriting of the Nordic Middle Ages in seventeenth- and eighteenth-century Scandinavian literature” lasting 10 months, within the scientific area “SSD GERM-01/D - Lingue e Letterature Nordiche”, principal tutor professor Massimo Ciaravolo, additional tutor professor Sara Culeddu, with the possibility of renewal within the limits of art. 4 of the Regulations for awarding of university short-term research fellowships. The expected starting date is 01/09/2026.

The short-term research fellowship is awarded for the purpose of collaboration with the following research programme of the Department of Linguistic and Comparative Cultural Studies

Abstract:

The research programme “Modes of Modification” has thus far focused on the circulation, rewriting, translation and reception of literary texts, genres, and models from Europe to Scandinavia during the Middle Ages, as well as within the broader Nordic region between the medieval and the early modern periods. Building on this objective, and in light of the results obtained to date, the present project proposes a further line of inquiry into Scandinavian literary texts of medieval origin in seventeenth- and eighteenth-century Scandinavia. What were the pathways from precious medieval manuscripts – above all Icelandic and Norwegian – to print and early modern book culture? In relation to which constructions of identity, whether national or Nordic, to which cultural uses, and within which historical and political contexts were the Old Norse sagas and their subgenres read and recontextualised through rewriting and translation into the modern languages? How were the *Eddas* – both the *Poetic Edda* and the *Prose Edda* – received in this context? What degree of historical reliability was attributed to these ancient narratives, often regarded as foundational? Which criteria governed processes of translation and rewriting? What role did Latin continued to play in this learned



Decision of the Department of Linguistic and Comparative Cultural studies
Rep. 539/2026
Prot. 139569 del 12/06/2026

production? In light of these questions, the project may focus on the activities of prominent figures such as Christiern Pedersen, Anders Sørensen Vedel, Ole Worm, Thomas Bartolin, and Peder Hansen Resen (Denmark); Árni Magnússon and Thormodus Thorfæus (Iceland); Olof Rudbeck e his disciples Johan Göransson and Eric Julius Biörner (Sweden), among others.

From a theoretical and methodological perspective, the project proposes to draw on both specialised contributions in philology, literary history, and book history, and on contemporary theories of reception, translation and rewriting.

The fellow will be required to carry out the following research activities:

Within the possible areas of inquiry, as proposed above in the abstract, the fellow will have to answer their specific research questions with respect to the chosen subject and the methodology and theory that will be used. They will have to agree on the timeline of the activities with the tutors. Reading and studying primary and secondary literature will need research stays at the major Scandinavian libraries. The results of the research work will be published as one or more articles (written in a widely circulating language), sent to internationally acknowledged journals. Furthermore, a seminar will be held (with experts from the Nordic area) in which the results of the research work will be presented and discussed.

The amount of the short-term research fellowship is equal to 16.887 gross percipient and will be subject to taxation according to current regulations. It will be paid in bimonthly installments after certification of the regular performance of the activity. **Deadline: 29/06/2026.**

In case the deadline is on Saturdays, Sundays, or holidays, it is extended to the first working day thereafter.

Rules of eligibility – Beneficiaries

Citizens belonging to European Union member states and non-community citizens in possession of the following qualifications may take part in the selection:

- a) People with a master's degree (or equivalent) in the LM-37 R (European and American Modern Languages and Literatures) and an adequate scientific and professional CV are eligible.

Applicants must hold all the requisites within the call deadline. The qualifications will be evaluated by a Commission that examines the eligibility and qualifications of the candidates and ranks them based on merit.

Skills required

The candidate must demonstrate to have the following skills and capacities:

- Very good knowledge of one or more Scandinavian languages among Danish, Norwegian and Swedish
- Very good knowledge of English
- Capability to work with 17th- and 18th-century printed texts in Danish (Danish-Norwegian) and Swedish
- Distinguished skills in scientific research

Any other evaluable qualifications

- PhD-degree in the area GSD 10/GERM-01 "Germanic Philology, Languages, Literatures and Cultures"
- Scientific monographs and articles in the areas of Nordic languages, literatures and cultures, and of Germanic Philology
- Translations of literary texts from the Scandinavian languages to Italian, better if supplied with critical apparatus such as introduction, preface, afterword, notes and comments
- Written description of the candidate's specific research project, within the area described in the abstract above (object, methods, theory and objectives in 2000 to 4000 characters
- Knowledge of Icelandic



Decision of the Department of Linguistic and Comparative Cultural studies
Rep. 539/2026
Prot. 139569 del 12/06/2026

Incompatibility

The short-term research fellowship may not overlap with:

- other short-term research fellowships granted in any capacity, apart from those granted by national or foreign research institutes in order to integrate with periods abroad the specific activity foreseen by the work plan of the appointed fellow;
- attendance of PhD courses with short-term research fellowship and medical specialization, in Italy and abroad;
- research grants "assegni di ricerca"

Short-term Research Fellowship holders may carry out self-employed work or occasional or permanent collaborations, as long as this is coherent with the ongoing research, upon approval and on the condition that:

- does not involve a conflict of interest with the specific research activity carried out;
- does not prejudice the university, in relation to the activities carried out.

Subordinate employment contracts holders, in addition to obtaining permission by the university, must provide the authorization of their employer.

In the specific case that the subordinate employment contract started prior to the awarding of the fellowship, compatibility with the existing employment will have to be assessed; if the assessment yields a negative result, the Short-term Research Fellowship will not be awarded; in the case of a positive result, the successful candidate will have to provide the authorization of his/her employer within 15 days.

In the event that the subordinate employment contract will start once the fellowship is ongoing, the successful applicant is required to notify this change at least 30 days before the start of the employment contract for an assessment of compatibility; if the assessment is negative, the fellowship will cease by the start of the employment contract; in the event of a positive outcome, the successful applicant must provide the authorization of his/her employer within 15 days.

The awarding of the short-term research fellowship does not imply the establishment of any employment contract, nor does it give rise to any rights of access to positions of employment at the university

How to apply

Candidates should submit:

1. The application form
2. Applicants must declare in the application, under their own responsibility:
 - educational qualification held;
 - the possession of a residence permit valid at the deadline of the call for applications, in case he/she is a non-European citizen residing in Italy;
 - that they understand that the short-term research fellowship is not compatible with the positions referred to in Art. 12 of the present Regulations and current legislation;
 - to be medically fit to discharge his/her duties for the fellowship;
 - not to have received measures restricting personal freedom at the time of submitting the application;
 - not to have a degree of kinship or affinity, up to and including the fourth degree, with any professor belonging to the department or facility issuing the call or with the Rector, the General Manager or a member of the University Board of Directors and that they are aware of the provisions of the Law no 240/2010, Art. 18, para. 1, letter b);
 - any benefit under L. 104/92.
3. A CV in European format, duly dated and signed.
4. A copy of a valid identity document (e.g. Identity Card or Passport).
5. All documents, qualifications and publications relevant for the selection procedure.



Decision of the Department of Linguistic and Comparative Cultural studies
Rep. 539/2026
Prot. 139569 del 12/06/2026

How to submit your application

Hard copy of the application can be:

Applications, together with all the required documentation, have to be submitted exclusively online at the following webpage:

<https://apps.unive.it/domandeconcorso-en/accesso/slcc-borsa-ciaravolo>

not later than noon time (12:00 Rome CET) **29/06/2026**.

The candidate, after the uploading, will receive a submission number and an e-mail acknowledging receipt of their application. The candidate if necessary could access the procedures for updating any data and materials through the link and submission number provided in the e-mail until the call deadline expires.

Please note that the University can be contacted for any support needs by the candidate until 24 hours prior to the deadline. For further information please contact Chiara Donnarumma, tel. 041-2347804, ricerca.dslcc@unive.it
Please note that in case of a high number of applications and / or weight of the materials loaded by the candidates the system might become slower. Therefore, it is suggested not to start the process close to the deadline.

Incomplete applications, those without the required data and the compulsory attachments will not be taken into consideration. Furthermore, the applications which, for any reason, reach this University beyond the deadline indicated above cannot be accepted.

The declarations made in the application shall be considered issued in accordance with the DPR no. 445/2000 and subsequent amendments, by candidates entitled to use the simplified administrative certifications permitted by the above decree.

Selection and Evaluation Procedure

The selection is made by assessment of the scientific-professional qualifications of the candidates, by a Selection Committee appointed by order of the Director of the research department taking into account, whereas possible, gender balance.

The Commission compiles a ranking and specifies the winning applicant, having regard to the score appointed to experience and qualifications, interview and any other test, as specified by the call. In the event of two or more candidates obtaining the same score at the end of the selection, the younger candidate will be preferred.

Awarding of the Short-term Research Fellowship

Having received the selection documents, and at the outcome of the checks, the Director approves, by his own decree, the classification and the selection procedure reports and makes them public.

Notification, including the start date of the short-term research fellowship, shall be sent to the winning candidate.

The winner must accept the short-term research fellowship within seven days of receipt of the written notification referred to above, under penalty of revocation. In the event of withdrawal, the short-term research fellowship shall be awarded to the next available candidate, following the order of the final ranking of merit.

Publication of the results of all the selection phases shall be published in the online University notice board, on the specific Department web page (<https://www.unive.it/data/19088/>) and on the University website (<https://www.unive.it/data/28824/>)

Access to the selection documents is guaranteed pursuant to the law of August 7th 1990, no. 241 and subsequent amendments and additions and relative internal implementation regulation.



Decision of the Department of Linguistic and Comparative Cultural studies
Rep. 539/2026
Prot. 139569 del 12/06/2026

Processing of personal data

Personal data provided by the candidates in their applications for participation in the selection procedures, are processed pursuant to the legislative decree of June 30th 2003, no. 196 and subsequent amendments and additions and to EU Regulations 2016/679. Comprehensive information on personal data processing can be found [here](#).

Person in charge of the procedure

Pursuant to the provisions of art. 5 of the law of August 7th 1990, no. 241 and subsequent amendments and additions, the person in charge of the administrative procedure for this selection is Patrizia Rossetti, in charge of Department of Linguistics and Comparative Cultural Studies.

Final provisions

For anything not specified in this call, see the University current regulations regarding the awarding for Short-term Research Fellowship and the current legislation.

Venice, 10/06/2026

The Head of Department
Francesca Santulli